

INSTRUCTIONS D’USAGE DE SEBO TT-C

⚠ Avant d’utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions, les indications de sécurité et les avertissements ci-dessous détaillés.

La nouvelle turbo brosse SEBO TT-C a été conçue pour les besoins spécifiques de votre moquette. Les rouleaux de brosses enlèvent la saleté profonde, les poils d’animaux, les moutons et peluches, d’une manière rapide et sans effort. La turbo brosse s’utilise parfaitement sur les moquettes à poils courts et moyens (en velours et à poils frisés). La turbo brosse SEBO TT-C est aussi capable de nettoyer les sols durs (PVC, parquet, céramique) puisque elle est munie de petites roues flexibles.

Indications de sécurité

L’utilisation de la turbo brosse SEBO TT-C est sous la responsabilité de l’usager. Le fabricant n’est donc pas responsable des dégâts causés par un mauvais usage ou inadéquat de ce produit.

⚠ La garantie ne sera valide que dans le cas où vous utilisez les pièces d’origine du produit. De plus, ces pièces assurent le bon fonctionnement du produit.

- Les enfants doivent être surveillés s’ils l’utilisent.
- Ne pas aspirer des personnes ou des animaux.
- Utiliser seulement pour nettoyer des surfaces sèches.
- Ne pas aspirer ce qui est chaud ou incandescent.
- Ne pas aspirer de substances ou gaz hautement inflammables ou explosifs.
- Ne pas passer sur le câble d’alimentation ou de commande.
- Ne pas aspirer de grands objets ce qui pourrait endommager ou bloquer tant la brosse que la turbine.
- La turbo brosse n’est pas capable de nettoyer des moquettes à poils longs (flokati grec) ou à longues franges.

⚠ Seul le personnel spécialisé peut réparer l’aspirateur ou changer les pièces de rechange.

Montage

Adapter la turbo brosse sur l’aspirateur SEBO comme n’importe quel autre accessoire.

Utilisation

Branchez l’aspirateur à une prise électrique, mettez au maximum et allumez-le. La dépression de l’aspirateur mettra en action, grâce à une turbine, le rouleau de la turbo brosse. Passez tout doucement la turbo brosse sur la moquette.

Moquettes à poils longs

La turbo brosse peut adhérer aux moquettes denses et/ou à poils très longs ou sur des aspirateurs très puissants, dans ce cas, la force d’impulsion augmentera et la vitesse des rouleaux diminuera. Pour éviter ceci, il faut tourner vers la position «poil long» (supérieur) le levier régulateur de l’air additionnel, placé sur la turbo brosse. Le levier doit être placé vers la position «poil court» (inférieur) dans tous les autres cas afin de libérer toute l’efficacité d’aspiration de l’appareil sur le sol. (Illustration 1)

⚠ Avant toute intervention sur l’aspirateur, éteignez l’appareil et retirez la turbo brosse du tube aspiratoire.

Nettoyage du rouleau de la brosse

Si des peluches ou des poils se trouvent emmêlés dans le rouleau de la brosse, coupez-les simplement avec des ciseaux. Pour faciliter cette activité, deux cannelures longitudinales ont été incorporées au rouleau de la brosse. (illustration 2)

Nettoyage de la turbinedépôts

Si la turbine est bloquée ou si vous souhaitez la nettoyer, cela peut se faire à travers la trappe de d’inspection.

- Retournez la turbo brosse et décrochez la trappe d’inspection par les deux leviers (A). (illustration 3)
- Soulevez le couvercle (B) et mettez-le de côté (illustration 4)
- Enlevez tous les fils, poils ou autres dépôts du rouleau de brosse. (illustration 5)
- Aligner le bord sans crochets avec le couvercle inférieur de la brosse et le faire pivoter jusqu’à ce que les deux leviers s’enclenchent correctement. (illustration 6)

⚠ La turbo brosse ne peut pas être démontée. Il n’y a pas de pièces détachées.

INSTRUCCIONES DE USO DE SEBO TT-C

⚠ Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad y las advertencias que aquí se detallan.

El nuevo cepillo turbo SEBO TT-C fue diseñado para satisfacer las necesidades de su alfombra. Las cerdas están distribuidas en espiral sobre el rodillo rotatorio del cepillo para permitirle eliminar la suciedad, los pelos de animales, la pelusa y as fibras en forma rápida y fácil.

El cepillo turbo es excelente para limpiar alfombras de pelo corto a medio (alfombras de bucle pequeño). El cepillo turbo SEBO TT-C también es adecuado para limpiar suelos duros (de PVC, parquet, baldosa) gracias a sus rodillos flexibles.

Instrucciones de seguridad

El usuario asume toda la responsabilidad del uso del cepillo SEBO TT-C. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por daños que puedan producirse debido a la manipulación o uso incorrectos de este producto.

⚠ La garantía solo será válida si se usan piezas originales de este producto. El uso de piezas originales garantiza el funcionamiento confiable de este producto.

- Siempre debe supervisar a los niños cuando usen este producto.
- No use este producto en personas ni animales.
- Úselo solo para limpiar superficies secas; no aspire nada que esté ardiendo o caliente.
- No use este producto para aspirar gases o sustancias combustibles o inflamables.
- No aplaste el cable con la aspiradora.
- No lo use para aspirar objetos grandes, ya que estos pueden obstruir o dañar el cepillo o la turbina.
- No lo use para aspirar objetos grandes, ya que estos pueden obstruir o dañar el cepillo o la turbina.
- El cepillo turbo no es adecuado para aspirar alfombras de pelo muy largo (Flokati de Grecia) ni flecos largos en áreas alfombradas.

⚠ Solo un representante de servicio autorizado debe reparar la aspiradora o reemplazar sus piezas.

Armado

Conecte el cepillo turbo a la aspiradora de suelo SEBO de la misma manera que cualquier otro accesorio.

Operación

Enchufe la aspiradora a un tomacorriente, ajuste el control deslizante a la posición de potencia MAX y encienda la unidad. El flujo de aire de la aspiradora activará el rodillo del cepillo turbo, a través de la turbina. Empuje lentamente el cepillo turbo por la extensión de la alfombra.

Alfombras de pelo largo

El cepillo turbo se puede adherir a las alfombras con pelos largos o gruesos o a aspiradoras muy potentes, de manera que la presión de cepillado aumentará y la velocidad de los rodillos disminuirá. Si sucede esto, abra la ventilación de succión ubicada en la parte superior del cepillo turbo moviendo el control deslizante a la posición “long pile” (pelo largo) (superior). Para obtener el mejor rendimiento en condiciones de uso normales, mueva el control deslizante a la posición “short pile” (pelo corto) (inferior), que cierra la ventilación de succión. (Ilustración 1)

⚠ Antes de realizar cualquier tarea de servicio en la aspiradora, apáguela y extraiga el cepillo turbo de la manija de la manguera.

Limpieza del rodillo del cepillo

Si observa que quedaron atrapados fibras o pelos en el rodillo del cepillo, sencillamente córtelos con un par de tijeras. Para facilitar esta tarea, el rodillo del cepillo tiene dos ranuras longitudinales. (Ilustración 2)

Limpieza de la turbina

Si la turbina está obstruida o desea limpiarla, puede hacerlo a través de la puerta de inspección, siguiendo las instrucciones.

- Gire el cepillo turbo y desenganche la puerta de inspección con las dos palancas (A). (Ilustración 3)
- Levante la cubierta (B) y déjela a un lado (Ilustración 4)
- Extraiga todas las fibras, pelos u otros depósitos en el rodillo del cepillo. (Ilustración 5)
- Alinee el borde sin los ganchos con la cubierta inferior del cepillo y muévelo hacia abajo hasta que ambas palancas encajen correctamente. (Ilustración 6)

⚠ No puede seguir desarmando el cepillo turbo. En su interior, no existen más piezas que pueda mantener el usuario.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE SEBO TURBOBORSTEL TT-C

⚠ Leest u a.u.b. voor het gebruik deze gebruiksaanwijzing grondig door.

Uw nieuwe turboborstel is speciaal ontwikkeld voor tapijt. De spiraalvormige borstel in de gelagerde borstelwals zuigt het diepere vuil, dierharen, losse vezels en draadjes moeiteloos en snel op. De turboborstel werkt optimaal op korte en middellange tapijsoorten. De turboborstel is door de optioneel verkrijgbare zachte borstel eveneens geschikt voor het stofzuigen van harde vloerbedekkingen (PVC, parket, plavuizen).

Hoogpolige tapijten

De turboborstel kan zich aan tapijten hechten met lange en / of dikke pool of door zeer krachtige stofzuigers, zodat borstdruk zal toenemen en de snelheid van de rollen zal afnemen. Als dit gebeurt, opent u de aanzuigopening boven op de turbo-borstel door de schuifregelaar naar de positie „hoogpolig“ (bovenste) te verplaatsen. Voor de beste prestaties bij normaal gebruik, schuift u de schuif naar de „kort polig“ (onderste) positie die de zuigopening sluit. (Afbeelding 1)

Veiligheidsvoorschrift

Het gebruik van de turboborstel geschiedt op eigen verantwoording. De fabrikant, noch de leverancier is aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik.

⚠ Alleen met het gebruik van originele onderdelen voor dit product waarborgt u een optimale werking van de turboborstel.

- Gebruik door kinderen alleen onder toezicht.
- Geen mensen en/of dieren zuigen.
- Alleen te gebruiken voor het stofzuigen van droge oppervlakten.
- Geen gloeiende of hete stoffen opzuigen.
- Geen licht ontvlambare en/of explosieve stoffen of gas opzuigen.
- Niet met de borstel over de netkabel zuigen.
- Geen grotere obstakels opzuigen, aangezien deze de borstel en/of de turbine kunnen blokkeren en/of beschadigen.
- De turboborstel is niet geschikt voor hoogpolig tapijt of lange tapijtfranjes.

Het reinigen van de borstelwals

Indien zich er draadjes of (dieren)haren om de borstelwals gewikkeld hebben, laten deze zich zeer eenvoudig met een schaar verwijderen. Als snijhulp zijn er hiertoe in de borstelwals twee gleuven aangebracht. (Afbeelding 2)

Het reinigen van de turbine

Als de turboborstel is vastgelopen of als u hem wilt reinigen, kunt u dit volgens deze instructies doen via het inspectieluik:.

- Draai de turboborstel ,en maak het inspectieluik open aan de twee hendels (A). (Afbeelding 3)
- Til de klep (B) op en leg deze opzij (illustratie 4)
- Verwijder eventuele draden, haren of andere vuilresten. (Afbeelding 5)
- Lijn de rand zonder haken, uit met de onderkant van de borstel en draai hem naar beneden totdat beide hendels correct vastklikken. (Afbeelding 6)

⚠ De turboborstel kan niet verder worden gedemonteerd. Er bevinden zich binnenin geen onderdelen meer die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE SEBO TT-C

⚠ Before using this product, carefully read these use and safety instructions and the warnings provided below

The SEBO TT-C turbo brush has been designed for optimum carpet cleaning. The bristles are arranged in a spiral pattern on the rotating brush roller to remove dirt, pet hair, lint and threads quickly and effortlessly. The turbo brush is ideal for low-and medium-pile carpets (cut and loop pile carpets).

The SEBO TT-C turbo brush can also clean smooth hard floors (PVC, parquet, tile, etc).

Please regularly check the turbo brush and clean as necessary to maintain performance.

Safety Instructions

The user is fully responsible for the use of the SEBO TT-C brush. The manufacturer will not be liable for damage that may arise due to the improper handling or use of this product.

⚠ The warranty will only be valid if the original parts for this product are used. Use of original parts assures the reliable operation of this product.

- Use of this product by children should always be supervised.
- Do not use this product on persons or animals.
- Use only to clean dry surfaces.
- Do not vacuum anything that is burning or hot.
- Do not use this product to vacuum flammable or combustible gases or substances.
- Do not run the vacuum over the cable.
- Do not use to pick up large objects, because they may block and/or damage the brush or the turbine.
- The turbo brush is not suitable for very long pile carpets (flokati Greek) or long fringes on area rugs.

⚠ Only an authorised service representative should repair or replace parts.

Assembly

Attach the turbo brush to the SEBO cylinder vacuum as you would any other accessory.

Operation

Plug the vacuum into an outlet, adjust the slider to the MAX power position and turn it on. The air flow of the vacuum will activate the turbo brush roller, via a turbine. Pushing the turbo brush slowly along the carpet will give the best performance.

Long Pile Carpets

The turbo brush may adhere itself to carpets with long and/or thick pile or when the vacuum cleaner is set to maximum suction, causing increased resistance and reduced brush roller speed. If this occurs, please open the suction vent on top of the turbo brush by moving the slider to the "long pile" (upper) position. For best performance in normal use move the slider to the "short pile" (lower) position which closes the suction vent. (Illustration 1)

⚠ We recommend regularly checking and cleaning the turbo brush. Before performing any service, please remove it from the vacuum cleaner.

Cleaning the brush roller

If threads or hairs are clogged in the brush roller, you should simply cut them off with a pair of scissors. To make this task easier, the brush roller has two longitudinal slots. (Illustration 2)

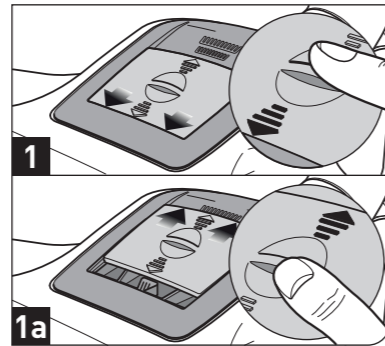
Cleaning the turbine

If the turbine is jammed or you want to clean it, this can be done via the inspection cover by following these instructions:

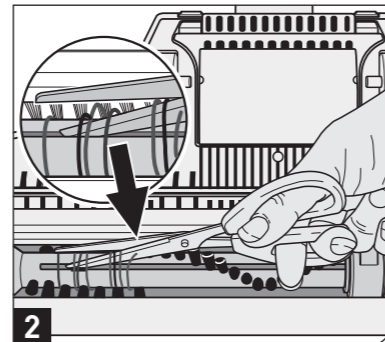
- Turn the turbo brush over and release the inspection cover by the two catches (A). (Illustration 3)
- Lift the cover (B) and put it aside (Illustration 4)
- Remove any threads, hairs or other brush roller deposits. (Illustration 5)
- Align the front edge with the bottom of the brush and swing it down until both catches snap-in correctly. (Illustration 6)

⚠ The turbo brush cannot be disassembled any further.

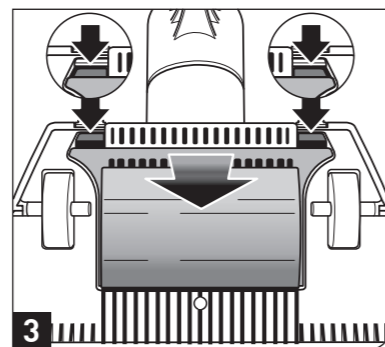
Illustrations



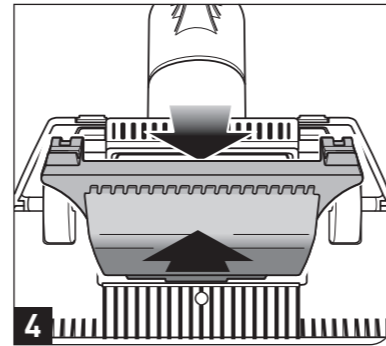
1 Air bypass valve



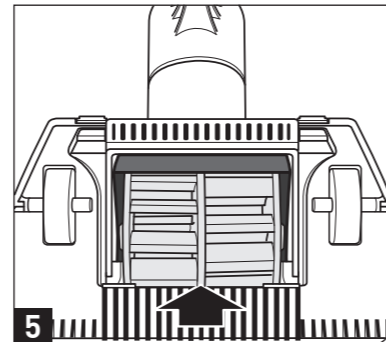
2 Brush roller cleaning



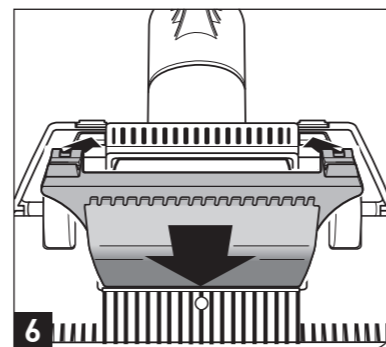
3 Opening revision cover



4 Removing revision cover



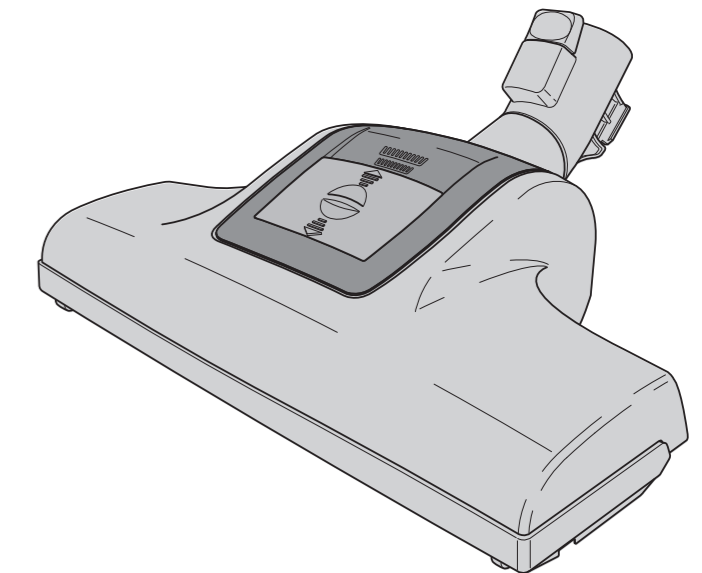
5 Turbine



6 Inserting the revision cover



DEUTSCH - ENGLISH - FRANÇAIS - ESPAGNOL - NEDERLANDS



Contact SEBO Australia Pty Limited
support@sebo.com.au www.sebo.com.au Ph: 1300 MY SEBO (69 7326)